



Los 18 films  
del Instituto de  
Cinematografía  
UNL (1956-1976)  
que pueden ser  
vistos online

Nuevas películas recuperadas del Instituto de Cinematografía UNL pueden ser ahora vistas en la Biblioteca Virtual UNL/Colección docente:

<https://bibliotecavirtual.unl.edu.ar:8443/handle/11185/5864>

Las últimas películas agregadas son: **Reportaje a un vagón**, de Jorge Goldenberg, **Florentina** de Jorge Colombo y **Monzón**, de Julio Toledo

Se agregan a las que ya estaban disponibles: **Un acto**, cortometraje de Federico Padilla, basado en un cuento de Juan José Saer, **Gaitán a casa**, primer film de Raúl Beceyro, basado también en una idea de Saer, **Sin tregua**, film utilitario dirigido por Simón Feldman, **Reservas forrajeras**, de César Caprio, **López Claro, su pintura mural americana**, de Juan Fernando Oliva, **La vieja ciudad**, de Marilyn Contardi, **Hachero nomás**, de Hugo Bonomo, Luis Zanger, Patricio Coll y Jorge Goldenberg, **La pampa gringa** de Fernando Birri, **Vestigios** de Juan Fernando Oliva y **Hoy-Cine-Hoy** de Diego Bonacina, **Puerto Piojo**, de Rodolfo Freire y Luis Cazes, **Quinto dedo varo**, de Elena de Azcuénaga, **Cuando febrero llega**, de Darío Díaz, **Idilio**, de Osvaldo David, y **El asesino**, de Celia Pagliero.

Es otro resultado concreto del convenio celebrado entre la Universidad Nacional del Litoral y el historiador y conservador Fernando Martín Peña. Se partió de material fílmico (negativos o copias), que se digitalizó en Buenos Aires, de acuerdo con parámetros técnicos actualizados. Irene Mansilla, en el Taller de Cine UNL, realizó los trabajos finales para que puedan verse copias en el mejor estado posible.

El trabajo de subida de los films a la Biblioteca Virtual UNL fue realizado por Pablo Courault, del Centro de Telemática de la UNL, y por José Luis del Barco, Coordinador Ejecutivo del programa de Bibliotecas de la Universidad Nacional del Litoral

## EL INSTITUTO DE CINEMATOGRAFÍA UNL

En sus veinte años de vida, entre 1956 y 1976, el Instituto de Cinematografía produjo 49 films propios y 29 films de producción vinculada en los que participaban algunos de sus integrantes. El espacio fue fundado por Fernando Birri en 1956, gracias al apoyo de Ángela Romera Vera, entonces delegada y directora de Enseñanza del Instituto Social y el rector Josué Gollan. En 1962, Birri deja la dirección del Instituto y es reemplazado por Adelqui Camusso. A partir de 1970 conflictos entre las autoridades universitarias, docentes y alumnos perturban sus actividades. En 1973, pasa a depender de la «Secretaría de Cultura Popular» de la UNL, donde la producción de films y la formación de futuros cineastas resultan seriamente dificultadas. Finalmente, se cierra en diciembre de 1975, y tanto su equipamiento como sus films fueron diseminados en los destinos más inciertos. Pasaron por sus aulas nombres conocidos del cine argentino: Gerardo Vallejo, Jorge Goldenberg, Mario Mittelman, Diego Bonacina, Esteban Courtalón, Nicolás Sarquis, Patricio Coll, Raúl Ruiz, Dolly Pussi, Edgardo Pallero, Carlos Gramaglia, Marilyn Contardi y Raúl Beceyro. Juan José Saer y Hugo Gola fueron profesores del Instituto, como asimismo Birri, Camusso, Juan Fernando Oliva, Gramaglia, Pallero, Dolly Pussi, César Caprio, Hercilia Marino. Fernando Martín Peña, uno de los especialistas argentinos más conocidos en la recuperación y preservación de material filmico, ya había realizado anteriormente tareas con varios films del Instituto y ahora mediante este convenio tendrá en custodia todas las producciones que se puedan conseguir, ya sean copias, negativos y originales que estén en la Universidad o de particulares.

## NUEVOS FILMS, OTRAS PERSPECTIVAS

Poder ver films del Instituto de Cinematografía UNL prácticamente desconocidos, como **Idilio**, de Osvaldo David, por ejemplo, permite una comprensión mayor de lo que fue el Instituto. A su imagen tradicional, basada, es cierto, en documentales como **Tire dié** de Fernando Birri o **Los cuarenta cuartos** de Juan Fernando Oliva, se unen otras perspectivas. En el Instituto también se realizaron films científicos como **Quinto dedo varo**, de Elena de Azcuénaga, o adaptaciones literarias como **Idilio**, basado en un cuento de Guy de Maupassant. En el Instituto fue posible, entonces, desarrollar perspectivas personales, lejos de una imagen ortodoxa o unívoca. Los dieciocho films que ahora es posible ver son testimonios de esa saludable diversidad.

Para ver a los films del Instituto: <https://bibliotecavirtual.unl.edu.ar:8443/handle/11185/5864>



### ■ GAITÁN A CASA

*Dirección:* Raúl Beceyro. *Asistente:* Juan Patricio Coll. *Script-girl:* Marilyn Contardi. *Guión:* Juan José Saer, R. Beceyro. *Fotografía:* Esteban Courtalón. *Asistente:* Vladimir Imsand. *Cámara:* Carlos Devito. *Montaje:* César Caprio. *Escenografía:* Alicia Sedlacek. *Sonido:* Germán Romani, Amado Romero. *Música:* Víctor Hugo Canale, Alejandro Romero. *Producción:* Roberto Maurer. *Asistentes:* José García, Alberto Speratti. *Con:* Raúl Alberti, Berta Palleres, Mario Puente. 16 mm blanco y negro; 10 minutos; 1964. Producida con subsidio del Instituto Nacional de Cinematografía. Primera película de Raúl Beceyro, sobre una idea de Juan José Saer.

### ■ UN ACTO

*Libro cinematográfico y dirección:* Federico Padilla. *Script:* Frida Niklas. *Director de Fotografía:* Adelqui Camusso. *Ayudantes:* Diego Bonacina, José M. Teijido. *Director de Producción:* Edgardo Pallero, con la colaboración de Alberto Parrilla. *Música:* Leda Valladares. *Guitarra:* Jorge Panisch. *Escenografía:* Jorge Vede. *Compaginación:* Héctor Gazzolo. *Actores:* Zulma Katz, Alejandro Stilverberg. 35 mm blanco y negro; 11 minutos; 1962. Basado en *Tormenta de verano*, cuento entonces inédito de Juan José Saer; se llamó *El balcón* cuando fue publicado en el libro *Palo y hueso*. Producida por Federico Padilla con subsidio del Instituto Nacional de Cinematografía.

### ■ SIN TREGUA

*Argumento y Dirección:* Simón Feldman. *Asistente:* Dolly Pussi. *Fotografía:* Adelqui Camusso. *Cámara:* Diego Bonacina. *Fotografía de escena:* Iberia Gutiérrez. *Filmación de fotografías:* Luis Benito. *Labora-*

*toristas:* Sergio Gutiérrez, Iberia Gutiérrez, Osvaldo Hominal. *Producción:* Edgardo Pallero y Carlos Gramaglia. *Montaje:* Antonio Ripoll, Oscar Montauti. *Ayudantes:* Guillermo Fink, Sergio Solomonoff, Julio Lencina. *Música popular anónima.* *Asesores:* Doctores Victorio Chiesa y Antonio Pio. Laboratorios Alex; 35 mm blanco y negro; 10 minutos; 1966.

Producida por la Universidad Nacional del Litoral y el Centro Nacional de Lucha Antituberculosa del Ministerio de Salud Pública de la Nación.

### ■ REPORTAJE A UN VAGÓN

*Dirección y montaje:* Jorge Goldenberg. *Fotografía y cámara:* Diego Bonacina, Gustavo Moris. *Composición y ejecución musical:* Irineo Cuevas. *Voz:* Marta Gam. *Títulos:* Norberto Onofrio, Héctor A. Capurro. 16 mm blanco y negro; 24 minutos; 1963.

Este film fue realizado con el aporte de un subsidio otorgado por el Instituto Nacional de Cinematografía. Se agradece la colaboración de Lázaro Pikman Serlín y Osvaldo Fiorino. Dedicada al **Tire dié**.

### ■ FLORENTINA

*Dirección:* Jorge Tobías Colombo. *Dirección de Fotografía:* Raúl Boggio. *Dirección de producción:* Ana Trajtemberg. *Participan:* Florentina Mugna, Henry Milesi, Eugenio Chatelet, Beatriz de Chatelet, Leonilda Mugna, Lermo Balbi. *Asistentes: de Fotografía:* Leopoldo Daviña; *de Producción:* Raúl Bertone. *Ayudantes: de Fotografía:* Norma Saito; *de Producción:* Guillermo Courault, José Cettour. *Sonido:* Germán Romani, Darío Daniel Fazzio. *Escenografía:* Lermo Balbi. *Jefe electricista:* Higinio Beccaría. 16 mm blanco y negro; 17 minutos; 1971.

### ■ MONZÓN

*Guión y Dirección:* Julio Toledo. *Fotografía y cámara:* Sergio Gutiérrez. *Sonido directo:* Germán Romani. *Producción:* Osvaldo Gutiérrez. *Asistentes: de Fotografía:* Iberia Gutiérrez; *de Producción:* Héctor M. Ortiz; *de Dirección:* Luis A. Benito. *Fotografía de escena:* Héctor M. Ortiz.

### ■ HOY – CINE – HOY

*Dirección:* Diego Bonacina. *Dirección de fotografía:* Gustavo Moris. *Director de Producción:* Carlos Gramaglia. *Cámara:* Gustavo Moris, Julio Jandar, Diego Bonacina. *Asistente de cámara:* Vladimir Imsand. *Jefe de producción:* Carlos Gramaglia. *Guión y montaje:* Diego Bonacina, Jorge Goldenberg y Olinto Taverna. *Asistente de dirección:* Jorge Goldenberg, Olinto Taverna. *Asistente de fotografía:* Esteban Pablo Courtaillon. *Ayudante de dirección:* Luis Priamo. *Sonido:* C. Amado Romero. *Electricidad:* Germán Romani. *Ayudantes:* E. Eichemberger, Luis Zanger. *Voces:* Rubén Rodríguez Aragón, Miguel Flores, Guillermo Morey, Israel Wisniak, Francisco Ortolochippi, Mario Celaro, Antonio Guerrero.

35 mm blanco y negro; 20 minutos; 1965.

Producida con subsidio del Instituto Nacional de Cinematografía con la colaboración y asistencia técnica del Instituto de Cinematografía de la UNL y del Instituto Cine-fotográfico de la Universidad Nacional de Tucumán. Filmado en Llambi Campbell y Grütly, a cuyas poblaciones se agradece su desinteresada colaboración.

### ■ LA PAMPA GRINGA

*Dirección:* Fernando Birri. *Fotografía:* Adelqui Camusso. *Producción:* Edgardo Palleró. *Montaje:* Antonio Ri-

poll y Gerardo Rinaldi. *Sonido:* Mario Fezia. *Asistente de dirección:* Manuel Horacio Jiménez. *Movimiento:* Carmen Papio y Dolly Pussi. *Música:* Virtú Maragno. *Locución:* Orestes Caviglia, recita poemas de José Pedroni y Carlos Carlino. *Títulos:* Carlos Panichelli. *Laboratorista:* Diego Bonacina. *Técnico:* Alberto Andrea ni (ACE). *Técnico de sonido:* Amado Romero. 35 mm blanco y negro; 10 minutos; 1964.

Producida por Cinematográfica Popular. Con la colaboración del Instituto de Cinematografía de la Universidad Nacional del Litoral y los pueblos de la Pampa Gringa.

### ■ VESTIGIOS

*Dirección y Realización:* Juan Fernando Oliva. *Fotografía y cámara:* Esteban Pablo Courtaillon. *Productor Ejecutivo:* Carlos Gramaglia. *Montaje:* Juan Fernando Oliva y César Caprio. *Asistente de dirección:* Ninfa Pajón. *Asistente de fotografía:* Mariano Martínez. *Asistentes de producción:* Ninfa Pajón y Mariano Martínez. *Montaje de sonido:* Juan Carlos Macías. *Música:* Harry Partch. *Asesoramiento técnico musical:* Alberto H. Colli y Miguel Angel de Orellana. *Asesoramiento científico:* María Teresa Carrara, Nélica Carrió, Amable L. Gacek. *Locución:* Jorge Conti.

16 mm color; 9 minutos; 1970.

### ■ PUERTO PIOJO

*Dirección y producción:* Rodolfo Freire y Luis Cazes. *Fotografía y cámara:* Werner Kunte. *Sonido:* Dario D. Fazzio.

16 mm blanco y negro; 14 minutos; 1969.

Se agradece la colaboración prestada por Manuel Pedro Galeano y sus familiares.



**Reportaje a un vagón** (1963)  
**Florentina** (1971)  
**Monzón**  
**Vestigios** (1970)  
**Puerto Pijo** (1969)





Quinto dedo varo (1959)  
Cuando febrero llega (1975)  
El asesino (1971)  
Idilio (1971)  
López Claro, su pintura mural (1960)



### ■ QUINTO DEDO VARO

*Dirección:* Elena de Azcuénaga. *Fotografía y cámara:* Enrique Urteaga. *Montaje:* Antonio Ripoll. *Sonido:* Juan H. Croppi. *Ayudante de fotografía:* Regis Bartizzaghi. *Asesoramiento:* Dr. Saúl T. De Azcuénaga. Laboratorios Alex; 16 mm blanco y negro; 15 minutos; 1959.

El Instituto de Cinematografía Dirigido por Fernando Birri presenta «Su primer documental de Cirugía», realizado por los alumnos Elena GF de Azcuénaga, Regis Bartizzaghi, Enrique Urteaga: Tema Subluxación Congénita del 5to. Dedo del Pie «5to. Dedo Varo, su corrección Técnica Quirúrgica». Sala de Cirugía Mayor del Sanatorio Rivadavia, Santa Fe, Argentina, 1958.

### ■ CUANDO FEBRERO LLEGA

*Realización:* Darío Díaz. *Fotografía:* Celia Pagliero. *Sonido:* Patricio Coll. *Postproducción de sonido:* Ricardo Cottone y Daniel Facio. *Locución:* Jorge Conti. *Asistentes:* Alberto Díez Gómez, Mabel Serafino, Hugo Carrasco, Adriana Moltedo, Oscar Pérez, Sarita Núñez, Marilyn Contardi, César Caprio, Enrique Butti, Marcelo Camorino.

16 mm color; 30 minutos; 1975.

Producida por el Fondo Nacional de las Artes. Textos basados en «El Carnaval en el folklore Calchaquí», de A. R. Cortazar, «Cerro Bayo» de Atahualpa Yupanqui.

### ■ EL ASESINO

*Dirección:* Celia Pagliero. *Fotografía y cámara:* Darío Díaz. *Asistente:* María del C. Claro. *Producción:* Osvaldo David. *Asistente:* Miriam Tello. *Sonido:* Jorge Pratti, Darío Daniel Fazio. *Fotografía de escena:* Miguel A. Tomas. *Con:* Ricardo Gandini, Patricio Coll,

Raúl Beceyro. *Intérpretes:* Ricardo Gandini, Juan Patricio Coll, Raúl Beceyro.

16 mm blanco y negro; 10 minutos; 1971.

### ■ IDILIO

*Dirección:* Osvaldo David. *Fotografía:* Celia Pagliero. *Producción:* Darío Díaz. *Asistente de fotografía:* María Claro. *Sonido:* Daniel D. Fazio. *Con:* Norma Ricotti, José Morette.

16 mm blanco y negro; 10 minutos; 1971.

Adaptación del cuento de Guy de Maupassant.

### ■ RESERVAS FORRAJERAS (PRODUCCIÓN GANADERA ASEGURADA)

*Dirección, guión y montaje:* César Caprio. *Dirección de Fotografía:* Diego Bonacina. *Dirección de producción:* Carlos J. Gramaglia. *Sonido:* C. Amado Romero. *Música:* Irineo Cuevas, interpretada por Irineo Cuevas y Ana María Davie. *Locutor:* Sergio A. Solomonoff. *Asistentes:* Esteban Courtalón, Mario A. Mittelman, Gustavo Moris, Germán Romani, Gerardo Vallejo, Raúl Beceyro.

Negativo Dupont procesado en Laboratorios Alex SA 35 mm blanco y negro; 10 minutos; 1964.

El Instituto de Cinematografía realizó films de carácter utilitario, destinados a desplegar, con un criterio pedagógico, diferentes técnicas relacionadas con el campo o con la industria. Reservas forrajeras, que también recibió como título Silos, fue uno de esos films «de encargo», realizado en este caso para el INTA.

### ■ LÓPEZ CLARO, SU PINTURA MURAL AMERICANA

*Libro y Dirección:* Juan Fernando Oliva. *Dirección de Fotografía:* Enrique Urteaga. *Dirección de producción:* Edgardo Pallero. *Asistente de dirección:* Ninfa Pajón. *Asistente de producción:* Carlos J. Gramaglia. *Cámara:* Rodolfo Neder. *Ayudante de cámara:* Carlos Costanzo. *Libro de edición:* Olinda Grioni. *Dirección musical:* Ariel Ramírez. *Relator:* Miguel Ángel Martínez. *Asesor de montaje:* Antonio Ripoll.

35 mm color; 10 minutos; 1960.

El comienzo del trabajo cinematográfico de Juan Fernando Oliva, también artista plástico y fotógrafo, que luego sería conocido por su mediometrage Los cuarenta cuartos. Discípulo de Fernando Birri, Oliva parte aquí de la obra del artista plástico santafesino César López Claro. Siguiendo la tradición de los films de Alain Resnais de los años cincuenta, aquí Oliva despliega el trabajo de López Claro. López Claro, su pintura mural americana.

### ■ LA VIEJA CIUDAD

*Realización:* Marilyn Contardi. *Fotografía:* Esteban Pablo Courtalon. *Producción:* Raúl Beceyro. *Asistente de dirección:* Oscar Meyer. *Asistente de fotografía:* Humberto Toledo. *Asistente de producción:* Mariano Martínez. *Ayudantes:* Hugo Raina, Francisco Druetta, Raúl Boggio, Alberto Anouch, Daniel Fazzio. *Locución:* Jorge Conti.

35 mm blanco y negro; 11 minutos; 1969.

Marilyn Contardi ya había realizado **Al sur de Santa Fe y Jardín de infantes**, cuando en 1969, como film de tesis final en el Instituto de Cinematografía, realiza **La vieja ciudad**. Con un estilo muy personal, que se concretará en los films que realizará en el Taller de

Cine, se cuenta la historia de Santa Fe, y su trabajoso traslado a su emplazamiento actual. Se agradece la colaboración del Director del Museo Etnográfico de Santa Fe, Dr. Agustín Zapata Gollan.

### ■ HACHERO NOMÁS

*Dirección y producción:* Jorge Goldenberg, Patricio Coll, Luis Zanger, Hugo Bonomo. *Fotografía y cámara:* Hugo Bonomo. *Sonido:* Germán Romani. *Ayudante:* Camilo Quarín. *Dirección de Sonido:* Aníbal Libenson. *Asesores de montaje:* Juan Carlos Macías y Oscar Souto.

35 mm blanco y negro; 21 minutos; 1966.

En 1966 un grupo de alumnos del Instituto de Cinematografía (Hugo Bonomo, Luis Zanger, Patricio Coll, Jorge Goldenberg) realizó este documental, que cuenta la historia de la empresa La Forestal, y la incidencia que tuvo en la vida del norte de la provincia de Santa Fe. Muchos años después Patricio Coll y Jorge Goldenberg vuelven a los lugares en los que se filmó **Hachero nomás**, y realizan **Regreso a Fortín Olmos**, en 2008. Producida por Campamentos Universitarios de Trabajo. Se agradece la participación de: Federico y Jacinto Monzón, Familia Ordóñez, Jorge Senn, Juan Zarza, Juan Fernández, Familia Hillman, Jorge Sol, María Rosa Oliver, Gastón Gori, Juan J. Stagnaro, Amado Romero, A. Rodríguez Moyano y Sacerdotes y pobladores del Chaco Santafesino.